

La poésie du tournant du siècle

Lisez l'extrait du poème de Blaise Cendrars. Comparez-le avec la *Zone* d'Apollinaire.

Comparez les thèmes des deux poèmes et ses formes. (Y a-t-il de l'action ? Qu'est-ce que c'est que le vers libre ? etc.)

Déchifrez les associations présentées par Cendrars.

Regardez les questions sous le texte et cherchez les réponses en analysant tous les vers.

La Prose du Transsibérien et de la petite Jehanne de France (1913)

■ Les rythmes du train ■

BLAISE CENDRARS
La Prose du Transsibérien
(1913)

Souvenir d'un voyage en Russie, ce long poème rythmé par le train exalte l'aventure et réalise l'alliance entre la poésie et la vie moderne.

Or, un vendredi matin, ce fut enfin mon tour
On était en décembre
Et je partis moi aussi pour accompagner le voyageur en bijouterie qui se rendait à Kharbine¹
5 Nous avions deux coupés dans l'express et 34 coffres de joaillerie de Pforzheim²
De la camelote allemande « Made in Germany »
Il m'avait habillé de neuf et, en montant dans le train, j'avais perdu un bouton
– Je m'en souviens, je m'en souviens, j'y ai souvent pensé depuis –
10 Je couchais sur les coffres et j'étais tout heureux de pouvoir jouer avec le browning³ nickelé qu'il m'avait aussi donné
J'étais très heureux insouciant
Je croyais jouer aux brigands
Nous avions volé le trésor de Golconde⁴
15 Et nous allions, grâce au Transsibérien, le cacher de l'autre côté du monde
Je devais le défendre contre les voleurs de l'Oural qui avaient attaqué les saltimbanques de Jules Verne⁵

1. Ville de Mandchourie.

2. Ville du nord de la Forêt Noire en Allemagne.

3. Arme.

4. Ancienne cité de l'Inde, célèbre pour ses diamants.

5. Jules Verne (1818-1905), romancier français, auteur de célèbres romans d'aventures.

(N'oubliez pas la 2^e partie à la page 2.)

5. LE CH
PAUL V
- Contre les Khoungouzes, les boxers⁶ de la Chine
Et les enragés petits mongols du Grand-Lama
20 Alibaba et les quarante voleurs
Et les fidèles du terrible Vieux de la montagne⁷
Et surtout, contre les plus modernes
Les rats d'hôtel
Et les spécialistes des express internationaux.
25 Et pourtant, et pourtant
J'étais triste comme un enfant
Les rythmes du train
La « *moelle chemin-de-fer* » des psychiatres américains
Le bruit des portes des voix des essieux grinçant sur les rails congelés
30 Le ferlin⁸ d'or de mon avenir
Mon browning le piano et les jurons des joueurs de cartes dans le comparti-
ment d'à côté
L'épatante présence de Jeanne
L'homme aux lunettes bleues qui se promenait nerveusement dans le couloir
35 et qui me regardait en passant
Froissis⁹ de femmes
Et le sifflement de la vapeur
Et le bruit éternel des roues en folie dans les ornières¹⁰ du ciel
Les vitres sont givrées
40 Pas de nature !
Et derrière, les plaines sibériennes le ciel bas et les grandes ombres des
Taciturnes qui montent et qui descendent
Je suis couché dans un plaid¹¹
Bariolé
45 Comme ma vie
Et ma vie ne me tient pas plus chaud que ce châle
Écossais
Et l'Europe tout entière aperçue au coupe-vent d'un express à toute vapeur
N'est pas plus riche que ma vie
50 Ma pauvre vie
Ce châle
Effiloché¹² sur des coffres remplis d'or
Avec lesquels je roule
Que je rêve
55 Que je fume
Et la seule flamme de l'univers
Est une pauvre pensée...
6. Secte chinoise qui se révolta en 1900 contre les Européens résidant en Chine.
7. Chef spirituel de la secte des Assassins (mangeurs de haschich) qui luttèrent contre les Croisés.
8. Monnaie.
9. Le mot créé par Cendrars à partir de « froissement » évoque le bruit des robes de femmes.
10. Traces laissées par les roues dans les chemins.
11. Couverture écossaise.
12. Efrangé.

Blaise CENDRARS, *La Prose du Transsibérien*, © éd. Denoël (1913)

■ LECTURE MÉTHODIQUE

Sens et mouvement du poème

1. Recherchez les indications de temps et de lieu des vers 1 à 10. Pourquoi sont-elles si précises ? Que signifie leur disparition dans le reste du poème ?
2. Par quels procédés, lexicaux et grammaticaux, Cendrars évoque-t-il le monde imaginaire de l'enfant ? Comment la comparaison du vers 25 permet-elle d'établir une distance avec ce monde enfantin ? En quoi les évocations des vers 25 à 39 viennent-elles confirmer cette distance ?

La symbolique

1. Le réel et l'imaginaire : comment se confondent-ils peu à peu ?
2. En quoi le rythme du poème et la succession des images sont-ils suggestifs de la rêverie ?

Le style

1. Quelle est la fonction des termes simples et prosaïques ? Quelle est la fonction des noms de lieux ? En quoi leur juxtaposition est-elle poétique ?
2. Comment le bruit et le mouvement du train sont-ils rendus dans le poème ?